

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

---



### 1. Definizioni

- 1.1 Ai fini delle presenti condizioni generali di vendita (di seguito denominate “Condizioni Generali di Vendita”), i seguenti termini avranno il significato di seguito ad essi attribuiti:
- **“Cliente”**: qualunque acquirente dei Prodotti del Venditore sia esso una società, ente, entità giuridica o individuo;
- **“Conferma d’Ordine”**: l’accettazione scritta dell’Ordine inoltrata dal Venditore;
- **“Diritti di Proprietà Intellettuale”**: tutti i diritti di proprietà intellettuale ed industriale di cui il Venditore sia proprietario, licenziatario o titolare di altro diritto equivalente, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i diritti relativi a: brevetti per invenzioni, disegni o modelli, modelli di utilità, Marchi, know-how, specifiche tecniche, dati, formule siano stati tali diritti registrati o meno, nonché qualsivoglia domanda o registrazione relativa a tali diritti ed ogni altro diritto o forma di protezione di natura simile o avente effetto equivalente;
- **“Marchi”**: tutti i marchi di cui il Venditore è proprietario, licenziatario o titolare di altro diritto equivalente;
- **“Offerta”**: l’offerta scritta del Venditore inoltrata al Cliente avente ad oggetto la vendita dei Prodotti e rappresentante un mero invito a proporre;
- **“Ordine/i”**: ciascuna proposta di acquisto dei Prodotti inoltrata dal Cliente al Venditore spontaneamente o a seguito di un’Offerta del Venditore, contenente la descrizione dei Prodotti, la quantità richiesta, il prezzo ed i termini di consegna e di pagamento;
- **“Prodotti”**: i beni, i sistemi e/o le soluzioni prodotti e/o commercializzati dal Venditore;
- **“Vendita/e”**: ciascun contratto di vendita concluso tra Venditore e il Cliente ai sensi del successivo art. 3;
- **“Venditore”**: Stafer S.p.A.

### 2 Elementi costitutivi dell’accordo contrattuale

- 2.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le vendite dei Prodotti e, unitamente alle condizioni particolari contenute nella singola Vendita e nei documenti ad essa allegati, costituiscono la disciplina integrale ed esclusiva del rapporto contrattuale tra Venditore e Cliente. Nel caso di contrasto tra le condizioni e i termini di cui alle presenti Condizioni Generali di Vendita e le condizioni e i termini particolari pattuiti nella singola Vendita, quest’ultimi prevarranno. Il Venditore non sarà vincolato da condizioni generali di acquisto del Cliente (di seguito, **“CGA”**), neanche nell’ipotesi in cui si faccia loro riferimento o siano contenute negli Ordini o in qualsiasi altra documentazione di provenienza del Cliente, senza il preventivo consenso scritto del Venditore. Le CGA non saranno vincolanti per il Venditore neppure per effetto di tacito consenso;
- 2.2 Il Venditore si riserva il diritto di aggiungere, modificare o eliminare qualsiasi previsione delle presenti Condizioni Generali di Vendita, restando inteso che tali aggiunte, modifiche o cancellazioni si applicheranno a tutte le Vendite concluse a partire dal trentesimo giorno successivo alla notifica al Cliente delle nuove Condizioni Generali di Vendita;
- 2.3 Salvo indicazione espressa contraria, i cataloghi, i preventivi, il listino dei prezzi e i documenti tecnici hanno valore esclusivamente informativo e non sono vincolanti per il Venditore.

### 3. Vendite

- 3.1 Nel caso in cui il Cliente invii un Ordine al Venditore, la Vendita dovrà ritenersi conclusa: (I) nel momento in cui il Cliente riceva da parte del Venditore la Conferma d’Ordine conforme ai termini e alle condizioni dell’Ordine (II) o, nel caso in cui il Cliente riceva da parte del Venditore una Conferma d’Ordine scritta contenente termini difformi da quelli contenuti nell’Ordine, decorsi tre (3) giorni di calendario dalla data di ricezione della Conferma d’Ordine

contenente termini difformi senza che nel suddetto periodo pervenga al Venditore contestazione scritta da parte del Cliente; (III) o, in caso di mancato invio della Conferma d'Ordine scritta da parte del Venditore, nel momento in cui i Prodotti saranno consegnati al Cliente;

- 3.2 Gli Ordini non potranno essere annullati dal Cliente senza il consenso scritto del Venditore;
- 3.3 È convenzionalmente stabilito che il luogo di esecuzione della Vendita sia la sede del Venditore.

#### 4. Prezzi

- 4.1 I prezzi dei Prodotti saranno quelli indicati nella Conferma d'Ordine. Eccetto quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti, i predetti prezzi sono da intendersi al netto di tasse, imposte, IVA, spese di trasporto, imballaggio e assicurazioni e di eventuali sconti;
- 4.2 Il Venditore manterrà la proprietà dei Prodotti fino all'integrale pagamento del prezzo degli stessi, degli interessi di mora e degli altri importi eventualmente dovuti ad altro titolo. Fino a quando il Cliente non avrà provveduto al pagamento di quanto dovuto, i Prodotti potranno essere rivendicati dal Venditore ovunque essi si trovino, anche se uniti od incorporati a beni di proprietà del Cliente o di terzi ai sensi e per gli effetti dell'art. 1523 e seguenti del codice civile. Durante il periodo suddetto il Cliente assumerà gli obblighi e le responsabilità di custode dei Prodotti e non potrà alienare, dare in uso o in pegno, lasciare sequestrare o pignorare tali prodotti. Il Cliente dovrà, inoltre, rendere immediatamente edotti i terzi della riserva di proprietà in capo al Venditore e dare immediato avviso scritto a quest'ultimo di ogni tentativo dei terzi di opporsi alla riserva di proprietà;
- 4.3 Il Venditore si riserva il diritto di modificare unilateralmente i prezzi riportati nella Conferma d'Ordine e nell'Offerta nei casi in cui l'adeguamento sia dovuto a circostanze che

siano fuori dal controllo del Venditore (a mero titolo esemplificativo: un aumento eccezionale del prezzo delle materie prime e del costo del lavoro o cambiamenti significativi nei tassi di cambio).

#### 5. Pagamenti

- 5.1 Salvo diverso accordo scritto tra le parti, il Venditore potrà emettere, a sua discrezione, le fatture in qualsiasi momento successivo all'invio della Conferma d'Ordine;
- I pagamenti dovranno essere effettuati in Euro ed entro il termine indicato nella fattura. Nel caso in cui il Cliente sia divenuto insolvente o abbia diminuito le garanzie che aveva dato o non abbia dato le garanzie che aveva promesso, il Cliente decadrà dal beneficio del termine di pagamento ed il pagamento sarà dovuto immediatamente e senza ritardo al ricevimento della comunicazione scritta del Venditore a prescindere da quanto indicato in fattura;
- 5.3 Fatto salvo ogni altro rimedio previsto dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, il mancato pagamento nei termini indicati in fattura darà diritto al Venditore di chiedere al Cliente il pagamento degli interessi moratori al tasso stabilito dal Decreto Legislativo n. 231/02;
- 5.4 Il ritardo nel pagamento di una qualsiasi fattura del Venditore o l'ipotesi di insolvenza manifesta del Cliente daranno diritto al Venditore, a suo insindacabile giudizio, di sospendere la consegna di tutti i Prodotti fino all'effettivo pagamento della(e) fattura(e) insoluta(e), e/o risolvere la(e) Vendita(e) e/o subordinare la consegna dei Prodotti al pagamento anticipato o alla presentazione di apposite garanzie. La sospensione della consegna dei Prodotti, la risoluzione della Vendita e/o la subordinazione al rilascio di una garanzia non daranno diritto al Cliente di pretendere alcun risarcimento dei danni.
- 5.5 Al Venditore è riconosciuto il diritto di compensare i propri debiti maturati, a qualsivoglia titolo, nei confronti del Cliente

con i debiti del Cliente verso il Venditore. Il Cliente non può sospendere i pagamenti, né procedere ad alcuna compensazione, anche in caso di azioni giudiziarie promosse nei confronti del Venditore.

### 6. Termini di consegna

- 6.1 Fatto salvo quanto diversamente stabilito nella Conferma d'Ordine, il Venditore consegnerà i Prodotti Ex Works presso i propri stabilimenti, così come questo termine è definito negli INCOTERMS pubblicati dalla Camera di Commercio internazionale nella versione del 2010 e tutte le operazioni di trasporto e assicurazioni saranno a carico, spese e rischio del Cliente.
- 6.2 La consegna avverrà, indicativamente, entro il termine indicato nella Conferma d'Ordine. Nel caso di ritardato ritiro o ritardata consegna dei Prodotti per fatto imputabile al Cliente, il Venditore si riserva il diritto di addebitare al Cliente le spese di magazzino, manutenzione, custodia e assicurazione dei Prodotti.
- 6.3 I termini di consegna sono indicativi e non sono termini essenziali ai sensi dell'art. 1457 del Codice Civile.
- 6.4 Il Venditore non sarà considerato responsabile dei ritardi o della mancata consegna ascrivibili a circostanze che siano fuori dal suo controllo, quali a titolo meramente esemplificativo e senza pretesa di esaustività:
  - a) Imprecisioni o ritardi del Cliente nella trasmissione al Venditore di informazioni o dati necessari alla fabbricazione, etichettatura, imballaggio e/o spedizione dei Prodotti;
  - b) difficoltà di approvvigionamento delle materie prime;
  - c) guerra, atti di terrorismo, conflitti sociali, disordini, incendi, inondazioni, calamità naturali, epidemia;
  - d) scioperi parziali o totali;
  - e) misure imposte dalle autorità pubbliche;

- f) ritardi da parte dello spedizioniere e/o del vettore.
- 6.5 Il verificarsi di alcuni degli eventi sopra elencati non darà diritto al Cliente di richiedere la risoluzione della Vendita e/o il risarcimento degli eventuali danni o indennizzi di alcun genere.
- 6.6 Nelle consegne *Ex Works*, le date indicate nella Conferma d'Ordine sono da intendersi come date in cui i Prodotti vengono messi a disposizione del Cliente per il ritiro presso lo stabilimento del Venditore. In tutti gli altri casi, si farà riferimento a quanto previsto dall'INCOTERM di volta in volta concordato (a titolo meramente esemplificativo, in caso di consegne CIF, le date indicate nella Conferma d'Ordine sono da intendersi come date in cui i Prodotti vengono messi a disposizione del vettore per il ritiro).

### 7. Non-conformità

Salvo quanto previsto al successivo art. 8 relativamente ai difetti di fabbricazione e dei materiali, qualsiasi difformità dei Prodotti consegnati al Cliente rispetto al tipo e/o alla quantità indicata nella Conferma d'Ordine dovrà essere denunciata per iscritto al Venditore entro cinque giorni di calendario dalla data di consegna al Cliente. Qualora la denuncia non venga comunicata entro il predetto termine, i Prodotti consegnati verranno considerati come conformi a quelli ordinati dal Cliente.

### 8. Garanzia

- 8.1 Per tutta la durata indicata al successivo articolo 8.6, il Venditore garantisce che i Prodotti saranno esenti da difetti di fabbricazione e da difetti dei materiali. È esclusa qualsiasi altra garanzia non espressamente prevista dalle presenti Condizioni Generali di Vendita quale, in via non limitativa, la garanzia di buon funzionamento.
- 8.2 Qualora il Venditore, a seguito dei controlli effettuati, accertasse che i Prodotti presentano difetti di fabbricazione o difetti dei materiali,

il Venditore si impegna esclusivamente, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente presso il proprio stabilimento i Prodotti difettosi a condizione che i difetti siano stati denunciati conformemente a quanto previsto di seguito dall'articolo 8.4.

- 8.3 Fermo restando la sostituzione o riparazione gratuita dei Prodotti che venissero accertati come difettosi dal Venditore, tutti gli altri costi relativi alla sostituzione o riparazione, (ad esempio, i costi di trasporto da e verso lo stabilimento del Venditore dei Prodotti difettosi e i costi di smontaggio e di rimontaggio dei Prodotti difettosi) graveranno sul Cliente, restando inteso che la riparazione o sostituzione dei Prodotti difettosi in loco è esclusa. I Prodotti difettosi dovranno essere trasportati negli involucri originali o in altri idonei a proteggere i Prodotti durante le operazioni di trasporto. I Prodotti difettosi sostituiti dal Venditore resteranno di proprietà di quest'ultimo.
- 8.4 Il Cliente dovrà notificare per iscritto al Venditore gli eventuali difetti di fabbricazione o i difetti dei materiali entro 8 giorni di calendario dalla consegna al Cliente dei Prodotti difettosi mentre, in caso di difetti occulti non rilevabili da un persona di media diligenza, entro 8 giorni di calendario dalla loro scoperta.
- 8.5 Il Venditore si impegna a riparare o sostituire i Prodotti difettosi nel più breve tempo possibile dalla ricezione degli stessi. I Prodotti difettosi dovranno essere inviati presso la fabbrica del Venditore, o in qualsiasi altro luogo che quest'ultima indicherà di volta in volta.
- 8.6 La garanzia sarà valida ed efficace a decorrere dalla data della fattura e resterà efficace per:
  - 8.6.1 dieci anni relativamente ai seguenti Prodotti: i motori della serie V6, VM6, V6s, V7, VM7, V7s;
  - 8.6.2 cinque anni relativamente ai seguenti Prodotti: i motori della serie V4, V6 RX2, V6 RX3, VM6 RX2, VM6 RX3, V6 RX-E, V6 RX-E3, V7 RX2, V7 RX3, V6 RX-E, V7 RX-E3;
  - 8.6.3 due anni relativamente a tutti gli altri Prodotti. Resta inteso che relativamente ai
- 8.7 La garanzia non troverà applicazione nei casi seguenti:
  - 8.7.1 Mancato rispetto delle istruzioni del Venditore contenute nel catalogo e/o sul sito [www.stafer.com](http://www.stafer.com) e/o sulla documentazione tecnica che accompagna i Prodotti riguardanti, ad esempio, l'installazione, l'assemblaggio, il montaggio e/o il collegamento elettrico dei Prodotti;
  - 8.7.2 Mancato o negligente compimento delle attività di manutenzione ordinaria e/o straordinaria sui Prodotti;
  - 8.7.3 Riparazione dei Prodotti difettosi attraverso l'impiego di personale non autorizzato dal Venditore oppure utilizzo di pezzi di ricambio non originali;
  - 8.7.4 Utilizzo negligente o improprio dei Prodotti;
  - 8.7.5 Difetti dovuti al trasporto o all'installazione, quando non eseguiti dal Venditore;
  - 8.7.6 Usura ordinaria;
  - 8.7.7 Cause di forza maggiore;
- 8.8 Salvo il caso di dolo o colpa grave e gli altri casi in cui la responsabilità del Venditore sia stabilita in forza di norme inderogabili della legge applicabile, la responsabilità del Venditore per eventuali danni patiti dal Cliente sarà limitata all'importo massimo del prezzo dei Prodotti difettosi. Nella misura in cui ciò sia consentito dalla legge applicabile, il Venditore non potrà essere chiamato a rispondere dei danni indiretti e/ consequenziali (tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdita di chance, danno di immagine);
- 8.9 In ogni caso il Cliente non potrà far valere i diritti di garanzia verso il Venditore se il prezzo dei Prodotti non sia stato corrisposto alle condizioni e nei termini pattuiti, anche nei sistemi e alle soluzioni che includono, tra i loro componenti, i motori di cui ai precedenti art. 8.6.1 e 8.6.2, la garanzia per i motori sarà valida ed efficace per 10 anni o 5 anni a seconda di quanto sopra previsto e la garanzia per gli altri componenti sarà valida ed efficace per 2 anni.

caso in cui la mancata corresponsione del prezzo alle condizioni e nei termini pattuiti si riferisca a Prodotti diversi da quelli per i quali il Cliente intende far valere la garanzia.

### 9. Diritti di Proprietà Intellettuale

- 9.1 I Diritti di Proprietà Intellettuale sono di totale ed esclusiva proprietà del Venditore e la loro comunicazione o utilizzo nell'ambito delle presenti Condizioni Generali di Vendita non crea, in relazione ad essi, alcun diritto o pretesa in capo al Cliente. Il Cliente si obbliga a non compiere alcun atto incompatibile con la titolarità dei Diritti di Proprietà Intellettuale;
- 9.2 Il Cliente dichiara che: (I) il Venditore è l'esclusivo titolare dei Marchi e si impegna ad utilizzare i Marchi al solo fine di identificare e pubblicizzare i Prodotti; (II) si asterrà dall'utilizzare e dal registrare marchi simili e/o confondibili con i Marchi; (III) utilizzerà i Marchi esclusivamente in ottemperanza alle istruzioni del Venditore ed esclusivamente per i fini di cui alle presenti Condizioni Generali di Vendita.

### 10. Clausola risolutiva espressa

- 10.1 Il Venditore avrà facoltà di risolvere, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile Italiano, in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta da inviare al Cliente a mezzo di lettera raccomandata a/r o PEC, la singola Vendita nel caso di inadempimento delle obbligazioni previste dagli articoli: 4.2 (Prezzi); 5.2 (Pagamenti); 9 (Diritti di Proprietà Intellettuale).

### 11. Domicilio, legge applicabile e giurisdizione

- 11.1 Il Venditore è legalmente domiciliato presso la sua sede principale;
- 11.2 Le Condizioni Generali di Vendita e ogni singola Vendita saranno regolate e interpretate in conformità alla Legge Italiana con esclusione della Convenzione di Vienna

del 1980 sui contratti di vendita internazionale di beni mobili;

- 11.3 Tutte le controversie derivanti da o connesse alle presenti Condizioni Generali di Vendita e/o ad ogni Vendita saranno soggette alla esclusiva giurisdizione del Tribunale di Ravenna;
- 11.4 Salvo quanto pattuito nel precedente art. 11.3, il Venditore si riserva il diritto, quando promotore di una azione legale in qualità di attore, di promuovere tale azione nel luogo in cui ha sede il Cliente, in Italia o all'estero.



Sistemi per la gestione della luce naturale  
Natural light management system

**STAFER S.p.A.**  
Via Malpighi 9 48018 Faenza (RA) Italy  
Tel. +39.0546.624811  
Fax. +39.0546.623141

[www.stafer.com](http://www.stafer.com)



STAFER S.p.A. opera con un Sistema di Gestione Qualità conforme alla UNI EN ISO 9001: 2008 e con un Sistema di Gestione Ambientale conforme alla UNI EN ISO 14001:2004

## Contattateci ai seguenti indirizzi e-mail

Area Vendite  
[venditeitalia@stafer.com](mailto:venditeitalia@stafer.com)

Ufficio Spedizioni  
[spedizioni.italia@stafer.com](mailto:spedizioni.italia@stafer.com)

Servizio Qualità  
[servizioqualita@stafer.com](mailto:servizioqualita@stafer.com)

Assistenza Tecnica  
[assistentatecnica@stafer.com](mailto:assistentatecnica@stafer.com)

